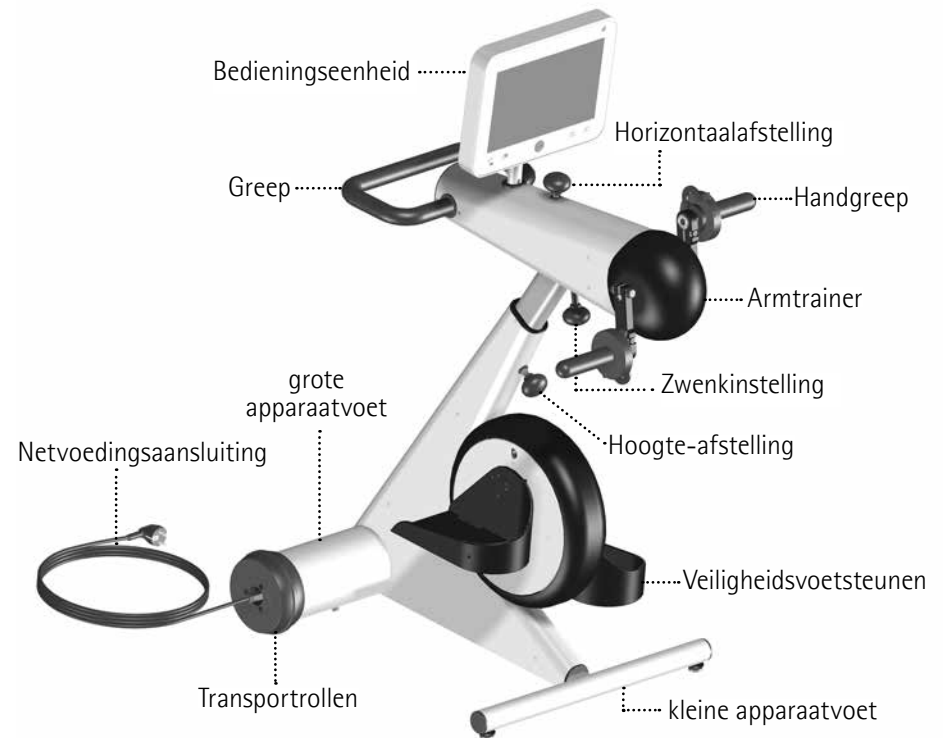
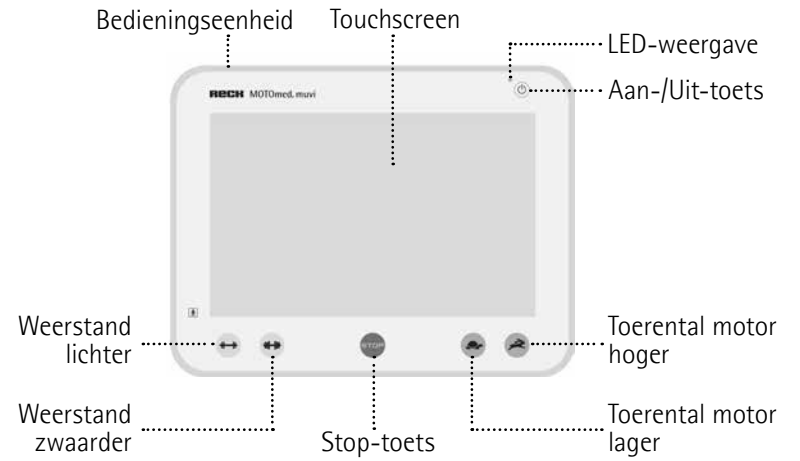
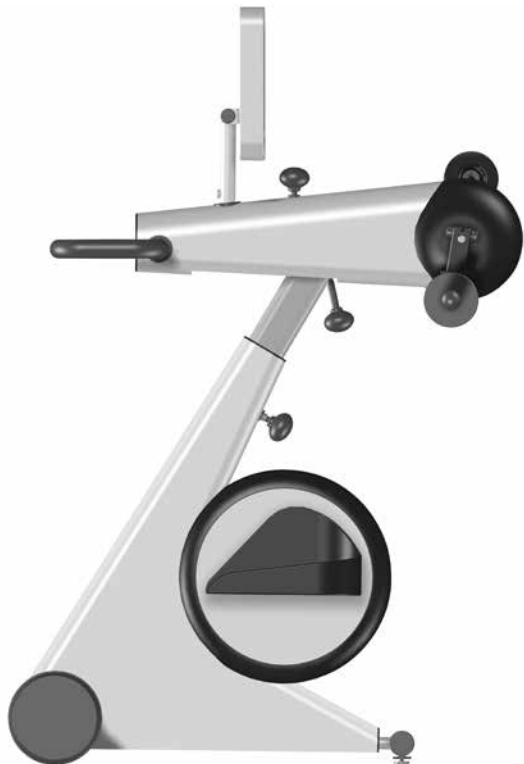
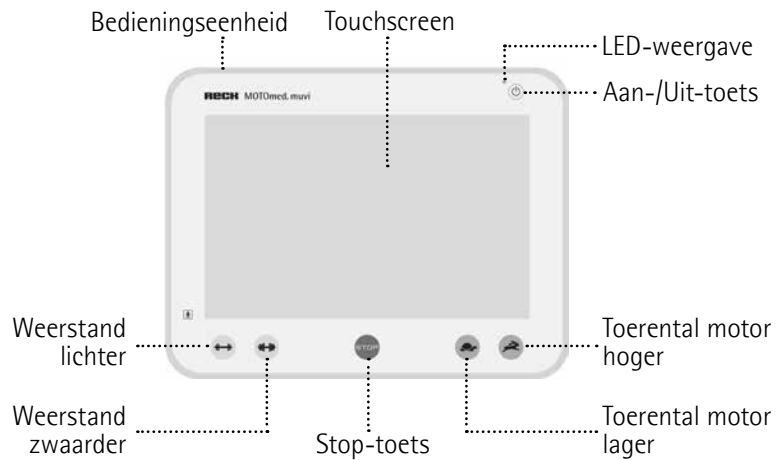


Gebruiksaanwijzing MOTOmed[®] muvi



RECK



- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOMed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.
- ru Используйте MOTOMed только после того, как прочитаете инструкцию по эксплуатации. Если Вам не понятен язык, на котором написана инструкция, запросите, пожалуйста, на родном языке.

mooi, zacht en intelligent ...

Van harte gefeliciteerd! Met de aankoop van uw MOTOmed heeft u een goede keuze gemaakt. Dit bewegingstherapieapparaat biedt u topprestaties. Het werkt met de nieuwste computertechnologie en is een innovatief kwaliteitsproduct van de firma RECK, »Made in Germany«.

De MOTOmed is een motorisch aangedreven bewegingstherapieapparaat dat met u meedenkt. Geniet dagelijks van een therapie met positieve effecten.

Deze gebruiksaanwijzing helpt u om de MOTOmed te leren kennen. Ze vertelt u alles over functies en bediening, en geeft u talloze tips en aanwijzingen voor een optimaal gebruik. Lees voor u de MOTOmed in gebruik neemt de *Voorzorgsmaatregelen* in hoofdstuk 2.

Pagina 13

Voor het geval dat u nog vragen of opmerkingen heeft, helpt het MOTOmed adviesteam van de firma RECK u natuurlijk graag verder.

Pagina 65

Wij wensen u veel plezier en activiteit met de MOTOmed.

Pagina 5	Introductie	1
13	Voorzorgsmaatregelen	2
21	Visuele inspectie	3
29	Ingebruikneming, stand-by, transport	4
37	Bediening	5
47	Toebehoren	6
55	Storingsopheffing	7
59	Reiniging, onderhoud, hergebruik, recycling	8
61	Technische gegevens, symbolen	9
65	Service	10
67	EMC-aanwijzingen	11
73	Trefwoordenregister	12

- 6 **Informatie over deze gebruiksaanwijzing**
- 7 **Beoogd gebruik**
- 7 **Patiëntendoelgroep**
- 7 **Gebruik conform de bestemming**
- 8 **Uitsluiting van aansprakelijkheid**
- 9 **Behandeldoelen**
- 9 **Indicaties (ziektebeelden)**
- 9 **Contra-indicaties**
- 10 **Klinisch voordeel**
- 10 **Ongewenste bijwerkingen**
- 11 **Ernstig incident**

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle behandelde zaken in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing bevat veiligheidsinformatie die u kan helpen om gevaren te herkennen en te vermijden.

Drie signaalwoorden en de volgende symbolen wijzen op potentiële gevaren:

WAARSCHUWING



Duidt op een mogelijk gevaar met een gemiddeld risico dat overlijden of (ernstig) lichamelijk letsel kan veroorzaken, wanneer dit niet wordt vermeden.

VOORZICHTIG



Duidt op een gevaar met een klein risico dat licht of gemiddeld ernstig lichamelijk letsel of materiële schade kan veroorzaken, wanneer dit niet wordt vermeden.
Kan ook gebruikt worden om te waarschuwen voor materiële schade.

De volgende symbolen duiden op extra of aanvullende informatie:



Aanvullende informatie voor de bediening van de MOTOMed, de toebehoren en de MOTOMed-software.

Pagina 77 Verwijzing naar aanvullende informatie of afbeeldingen op een andere plaats (hier bv. op pagina 77).

Beoogd gebruik

De MOTOMed is uitsluitend bedoeld voor het passief, ondersteund en actief bewegen van de onderste en bovenste ledematen van zittende personen. Tijdens het gebruik kan de MOTOMed door middel van een bedieningseenheid worden bestuurd. De MOTOMed is mobiel en kan daarom op verschillende plaatsen worden opgesteld.

Patiëntendoelgroep

De MOTOMed is geschikt voor volwassenen en jeugdigen die het apparaat zelfstandig kunnen bedienen. Afhankelijk van de indicatie kan het apparaat in de post-op-fase worden ingezet voor stimulering van het transport van lymfvoeistof in de rug tot en met het op peil houden van spierkracht en het soepel houden van de gewrichten bij chronische aandoeningen zoals cerebrale parese en neuromusculaire aandoeningen.

De typische patiënt is meer dan 15 jaar oud, tussen de 140–200 cm groot, maximaal 135 kg en door een neurologische aandoening gebonden aan rolstoel of beperkt in zijn of haar bewegingen. Hij/zij bedient het apparaat zelfstandig en traint thuis meerdere keren in de week met als doel het behoud of het verbeteren van de functionele of cardiovasculaire toestand.

Gebruik conform de bestemming

Hierbij traint de gebruiker in een veilige en stabiele rolstoel of op een stevige en stabiele stoel (zonder wieltjes) met een voldoende hoge rugleuning voor het bewegingstherapieapparaat.

Let erop dat u een rechte zitpositie inneemt en dat de rolstoel of de stoel niet naar achter kan kantelen.

De MOTOMed moet op een stevige, vlakke ondergrond staan.

Gebruik alleen toebehoren die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Alleen apparatuur die uitdrukkelijk is vrijgegeven mag worden aangebouwd of aangesloten.

Algemeen

Het gebruik van de MOTOmed is alleen toegestaan wanneer de in de gebruiksaanwijzing beschreven maatregelen en veiligheidsaanwijzingen worden opgevolgd en geen van de beschreven of door therapeut/arts vastgestelde contra-indicaties van toepassing zijn.

Met uitzondering van het bedienen van de bedieningseenheid zijn instellingen en aanpassingen alleen toegestaan als de trap-/armkrukken niet bewegen en de benen of armen niet in het apparaat gelegd of gefixeerd zijn.

De MOTOmed is geschikt voor omgevingen in professionele instellingen in de gezondheidszorg en voor een omgeving op het terrein van gezondheidsmaatregelen thuis.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant en diens verkooppartners aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van:

- ondeskundig, onjuist, niet voorzien gebruik
- niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
- opzettelijke beschadiging of grove nalatigheid
- te intensieve training, bijv. voor wedstrijdsport
- gebruik van ongeschikte rolstoelen of stoelen
- gebruik tegen de voorschriften van de verantwoordelijke specialist of therapeut in
- aanbouwen van niet goedgekeurde accessoires
- Reparaties of andere ingrepen aan de MOTOmed door niet door de fabrikant geautoriseerde personen
- gebruik van een niet door de fabrikant geleverde stroomkabel voor het bedrijf van de MOTOmed

Behandeldoelen

Vermijden, verminderen, verbeteren van (vervolg-)letsel vanwege bewegingsverlies of een tekort aan beweging, bij hoofdzakelijk de volgende indicaties:

Indicaties (ziektebeelden)

- (Spastische) verlamingsbeelden of neuromusculaire aandoeningen met verregaand functieverlies van de been(arm)-beweeglijkheid (bijv. door beroerte, multiple sclerose, dwarslaesie, postpoliosyndroom, Parkinson, schedel-hersentrauma, infantiele cerebrale parese, cerebrale parese, spina bifida)
- Orthopedische klachten zoals reuma, artrose, knie-/heupgewrichtsprothese, toestand na kapselbandletsel
- Hart- en vaatziekten en stofwisselingsziekten (bijv. arteriosclerose, diabetes mellitus type 2, hoge bloeddruk, PAOV, osteoporose)
- Aanvulling op de therapiemaatregelen bijv. bij dialysepatiënten, chronische obstructieve bronchitis en patiënten met zeer gering algemeen prestatievermogen
- Doorbloedingsstoornissen in de benen en organen
- Overige ziektebeelden die tot bewegingsbeperkingen of bedlegerigheid leiden

Contra-indicaties

die tot uitsluiting van een proefpersoon uit de onderzochte studies hebben geleid, zijn binnen het kader van de klinische beoordeling niet opgetreden.

In het kader van risicoanalyse en jarenlange ervaring op het gebied van bewegingstherapie moet bij de volgende indicaties voor aanvang van de training eerst overleg worden gepleegd met de arts/therapeut:

Vers gewrichtsletsel, onlangs geplaatste gewrichtserving/prothese, verse kruisbandruptuur, verse knie- en heup-TEP, ernstige knie- en heupartrose, gewrichtsverstijvingen, extreme spierverkortingen, extreme deformatie van de ledematen, gevaar voor heup- en schouderluxatie (bijv. subluxatie van de schouder), acute trombose, decubitus en zeer sterke osteoporose.

Klinisch voordeel

Het klinisch voordeel van de MOTOmed-apparaten voor patiënten is wetenschappelijk onderzocht en empirisch aangetoond.

Ongewenste bijwerkingen

Op grond van de training met de MOTOmed bewegingstherapieapparaten zijn er **geen ongewenste bijwerkingen opgetreden/bekend**.

Aanwijzingen voor restrisiko's

Het principe van het MOTOmed bewegingstherapieapparaat berust op de werking van elektrische motoren die de krukken van de arm- of beentrainer met vastgestelde krachten aandrijven. De elektrische en functionele veiligheid wordt door de fabrikant door middel van omvangrijke maatregelen gegarandeerd, zodat bij de opvolging van alle veiligheidsaanwijzingen het restrisiko van de MOTOmed minimaal is. U dient er echter beslist op te letten dat de draaiende krukken bij onoplettendheid, het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen of bij onjuist gebruik van de MOTOmed verwondingen kunnen veroorzaken.

Bij gebruikers die de veiligheidsaanwijzingen zelf niet kunnen toepassen of die gevaarlijke situaties zelf niet kunnen herkennen en vermijden, mag een training alleen worden uitgevoerd onder deskundig toezicht.

Ernstig incident

Voorschrift volgens Verordening (EU) 2017/745:

Indien zich een ernstig incident voordoet of voor had kunnen doen in directe of indirecte relatie tot dit product (bijvoorbeeld een tijdelijke of duurzame verslechtering van de gezondheidstoestand van een gebruiker/patiënt) dan moet dit onmiddellijk worden meegedeeld aan de fabrikant (vigilance@motomed.com) en de bevoegde overheidsinstanties van de Lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.



Neem bij gebruik van de MOTOmed beslist de geldende voorzorgsmaatregelen in hoofdstuk 2 in acht.

Algemene aanwijzingen

De training met de MOTOMed moet aan het individuele ziektebeeld worden aangepast. Trainingstips van de fabrikant of diens verkooppartners zijn vrijblijvend. Hoe de MOTOMed bij verschillende aandoeeningen moet worden gebruikt kan niet exact worden aangegeven. Dat geldt ook voor details met betrekking tot de trainingsfuncties omdat de mogelijke instellingen afhankelijk zijn van de leeftijd, lichaamslengte, de individuele toestand en de belastbaarheid na operaties en de algemene conditie.

De eerste ingebruikneming van de MOTOMed dient altijd onder instructie en toezicht van deskundig personeel plaats te vinden. Voor de eerste training dienen de aard, omvang, intensiteit en het tijdstip waarop u moet trainen beslist met de arts/therapeut te worden overlegd. Neem bij de start van het apparaat ook de voorinstellingen van het gekozen trainingsprogramma van de MOTOMed in acht.

Zorg ervoor dat de gebruiker de functie en de bediening van de MOTOMed begrijpt en dat de gebruiker de MOTOMed tijdens de training via de bedieningseenheid zelfstandig kan bereiken, bedienen en uitschakelen (met name bij arm-/bovenlichaamstraining met de onderarmsteunen).

Anders mag het trainen en het inleggen en uit het apparaat verwijderen van de benen en armen nooit zonder toezicht gebeuren. Een andere persoon voor continu toezicht is in dit geval verplicht.

Onbevoegde personen (bezoekers, hulpkrachten, e.d.) mogen tijdens de training geen veranderingen aanbrengen aan de rolstoel, de stoel of de MOTOMed.

Mocht de gezondheidstoestand van de gebruiker van een MOTOMed training met een max. toerental van 20 omw/min niet toestaan, dan moet het toerental na de start van het apparaat worden verlaagd en als startwaarde worden opgeslagen.

De handgrepen, resp. voetsteunen en kuitsteunen van de beengeleidingen kunnen in het algemeen in contact komen met de gezonde huid. Bij gebruik van fixeerbanden, dienen sokken en/of schoenen, een lange broek of vergelijkbare kleding te worden gedragen. Dit voorkomt het directe contact van de huid met de voetsteunen, resp. fixeerbanden en voorkomt daarmee drukplaatsen, huidirritatie of schaafplekken.

Mocht er afhankelijk van de aandoening, stand van de voeten en instelling van de beengeleidingen gevaar bestaan voor huidafschavingen, drukplaatsen of andere verwondingen, dan adviseren wij om de training niet te doen. Tenzij de gebruiker in overleg met de arts/therapeut passende voorzorgsmaatregelen treft (inleggen van dempend materiaal etc).

Bij open wonden of gevaar voor decubitus (bijv. vanwege een gevoelige weefsel- of huidgesteldheid) met name op plaatsen van het lichaam die in contact staan met het therapieapparaat, is de MOTOMed training alleen in overleg met de arts/therapeut, resp. alleen op eigen risico mogelijk. De fabrikant van het apparaat kan niet aansprakelijk gesteld worden voor verwondingen die op kunnen treden door het niet in acht nemen van deze aanwijzing.

Onder invloed van alcohol, drugs of medicijngebruik kan er een verhoogd gevaar voor de gezondheid bestaan. In deze gevallen raden wij het gebruik van de MOTOMed af.

Bij optredende pijn, misselijkheid, lage bloeddruk enz. dient u de training onmiddellijk af te breken en een arts te raadplegen. De fabrikant of diens verkooppartners aanvaarden geen aansprakelijkheid voor verkeerd of te intensief gebruik door de gebruiker.

De voeten alleen zittend (of liggend) in de veiligheidsvoetsteunen leggen. Niet staand met het hele lichaamsgewicht in de voetsteunen stappen. Nooit meer dan 25 kg (bij 7 cm pedaalradius) per pedaalzijde belasten.

Eenzijdig trainen, met slechts één been of arm of bij grote gewichtsverschillen tussen de ledematen, mag aanvankelijk alleen in het bijzijn van een begeleider worden uitgevoerd. Eenzijdig trainen mag alleen als er een hoog weerstandsniveau is ingesteld of met gebruikmaking van een door de fabrikant voor dat doel ter beschikking gesteld contragewicht.

Arm-/bovenlichaamtraining

Bij aparte arm-/bovenlichaamtraining moeten de benen uit de veiligheidsvoetsteunen worden genomen en op de vloer of de voetsteunen van de rolstoel worden gezet.

Bij gelijktijdige been- en arm-/bovenlichaamtraining, dient de armtrainer zo hoog te worden ingesteld dat de handkrukken op het diepste punt niet tegen de knie aanstoten wanneer deze zich op het hoogste punt bevindt.

Voorzorgsmaatregelen voor de ergometrie van de bovenste ledematen:

Bij kinderen is de botstabiliteit nog relatief gering en daardoor kunnen er gemakkelijk botbreuken of zogenaamde incomplete breuken optreden. Om het risico op een dergelijk letsel te verminderen dient u zich ervan te verzekeren dat de pols tijdens de ergometrie van de bovenste ledematen goed ondersteund wordt.

Zorg ervoor dat de hand-, pols- en armaanpassingen die door uw kliniek worden aanbevolen ook altijd gebruikt worden.

Zorg er ook voor dat het kind rechtop blijft zitten met het gezicht naar de bewegingstrainer toe en vermijdt draaibewegingen van de onderarm of de pols.

Als de correcte aansluiting van de MOTOMed niet helemaal duidelijk voor u is of als u vragen hebt, neem dan contact op met onze

Veiligheids- en technische aanwijzingen

De MOTOMed is een uiterst gespecialiseerd bewegingstherapieapparaat dat niet ontworpen is voor gebruik bij topsport of voor het stellen van diagnosen. Hiervoor adviseren wij het gebruik van medisch-technisch toegelaten en gekalibreerde ergometers of loopbanden.

Voor het gebruik van dit apparaat is geen specifieke kennis nodig. Voorwaarde voor een veilige bediening is het kunnen aflezen en bedienen van het display.

Het gebruik van de MOTOMed vereist geen specifieke productkennis op basis van bijvoorbeeld scholing.

De weergegeven meetwaarden dienen alleen om een trend aan te geven of als psychologische feedback voor de gebruiker.

Pagina 67 De MOTOMed als medisch-technisch elektrisch apparaat is onderhevig aan bijzondere voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC. Bij de installatie en ingebruikneming moeten daarom de EMC-aanwijzingen in acht worden genomen.

Kinderen mogen niet zonder toezicht op de MOTOMed trainen.

Houd dieren uit de buurt van de MOTOMed, om verwonding van de dieren te vermijden.

Bepaalde elektrische rolstoelen, opstarolstoelen, sportrolstoelen enz. met een grote voorbouw, resp. niet opklapbare of afneembare voetsteunen zijn niet geschikt.

Train alleen als de MOTOMed is ingeschakeld.
U mag de MOTOMed niet gebruiken terwijl u staat.

De positie en de plaats van opstelling van de MOTOMed mag niet worden veranderd als er benen of armen in liggen of erin bevestigd zijn.

VOORZICHTIG Letselgevaar door omvallen van het apparaat

De grepen zijn uitsluitend aangebracht om ze tijdens het bedrijf met de handen vast te houden.

De MOTOMed mag niet zijdelings worden belast. In geen geval mag u op de greep of de armtrainer steunen of zich hieraan optrekken, u mag met andere woorden de greep of de armtrainer nooit met uw gedeeltelijke of volledige lichaamsgewicht belasten.

VOORZICHTIG Letselgevaar door draaiende pedaalkrukken en bewegende apparaatonderdelen.

Men mag geen mechanische aanpassingen aan de MOTOMed uitvoeren (pedaalradius, hoogteverstelling van grepen of arm-/bovenlichaamtrainer, enz.), terwijl de pedaalkrukken nog draaien.

Let bij het bedienen van de toetsen op de bedieningseenheid eveneens op de draaiende pedaalkrukken.

Grijp nooit in een bewegend onderdeel van het apparaat!



Bij een verandering van de kruk lengte moet erop worden gelet dat de krachtverhoudingen bij de krukken hierbij kunnen veranderen.



Mocht de MOTOMed niet meer met de rode Stop-toets, noch met de Aan-/Uit-toets kunnen worden uitgeschakeld, dan moet de snelheid onmiddellijk worden ingesteld op 1 omwenteling per minuut en de training worden beëindigd, of moet het stroomsnoer uit het stopcontact worden getrokken. Een nieuwe training is pas mogelijk nadat de fout verholpen is.



Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur, zoals mobiele telefoons of amateurzenders kunnen de werking van de MOTOMed beïnvloeden. Dergelijke apparaten zijn gekenmerkt met het nevenstaande symbool en daardoor gemakkelijk te herkennen.

VOORZICHTIG Oververhittingsgevaar van de behuizingsonderdelen



Om oververhitting van de behuizingsonderdelen te vermijden mag de MOTOMed niet permanent worden blootgesteld aan directe zonnestraling.



De temperatuur van het oppervlak van de behuizing van de bedieningseenheid ligt door de warmteafgifte van de elektronica tot 13 °C boven de omgevingstemperatuur. Daarom kan er ook zonder directe zonnestraling bij de maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (40 °C) een temperatuur optreden aan de toetsen van de bedieningseenheid van 53 °C. Gebruikers bij wie het kortstondige aanraken van deze toetsen tot letsel kan leiden dienen toereikende voorzorgsmaatregelen te treffen.

VOORZICHTIG Gevaar van beschadiging van de motor en de elektronica



Niet actief tegen de passief aangegeven draairichting duwen.

WAARSCHUWING Letselgevaar door elektrische schok



De MOTOMed mag nooit worden gebruikt als de zijbekleding gedemonteerd is. Nooit de behuizing openen en met metalen voorwerpen in de MOTOMed reiken.

Alleen personen met een passende vakopleiding mogen de MOTOMed openen. Voordat de MOTOMed wordt geopend moet hoe dan ook de stekker uit het stopcontact worden getrokken!

De MOTOMed mag nooit in een natte of vochtige omgeving worden gebruikt.

De MOTOMed mag niet in aanraking komen met water of damp.

Mocht een voorwerp of vloeistof in de MOTOMed terechtkomen, laat het apparaat dan vóór verder gebruik eerst door gekwalificeerd en vakkundig personeel controleren.

Let op dat er geen olie in de aandrijvende onderdelen komt.

Reparaties mogen uitsluitend door of onder toezicht van vakkundig personeel worden uitgevoerd dat op grond van hun opleiding, kennis en ervaring in staat is de reparaties te beoordelen en mogelijke effecten en gevaren te herkennen.

De MOTOMed mag niet zonder toestemming van de fabrikant worden veranderd.

Voor aan- of ombouw mogen uitsluitend originele onderdelen en accessoires worden gebruikt.

In industriële inrichtingen moeten de ongevallenpreventievoorschriften van de federatie van industriële bedrijfsverenigingen voor elektrische installaties in acht worden genomen.

WAARSCHUWING



Verpakkingsmateriaal kan letsel veroorzaken

Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie/zakken, stukken piepschuim enz. kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

Indien u de MOTOMed doorgeeft aan iemand anders, geef deze gebruiksaanwijzing er dan bij.

Instructie voor een visuele inspectie van de MOTOmed voor aanvang van de training

Uw MOTOmed is een hoogwaardig medisch product dat volgens de voor medische hulpmiddelen geldende, bijzonder hoge veiligheids- en kwaliteitsnormen wordt ontwikkeld en gefabriceerd. Volgens wettelijke voorschriften dient de fabrikant van een medisch product de gebruiker een groot aantal veiligheidsinstructies te verstrekken. U vindt deze op de volgende pagina's.

Wij wijzen er met nadruk op dat u uit het grote aantal instructies niet mag concluderen dat er bij het gebruik van de MOTOmed een groter risico zou bestaan dan bij andere apparaten die in het dagelijks leven worden gebruikt. Integendeel zijn de meeste instructies een gevolg van de naleving van de voor medische hulpmiddelen geldende, buitengewoon strenge voorschriften om de veiligheid van de gebruiker en patiënt te garanderen, die wij in het belang van onze klanten graag nauwgezet volgen en in praktijk brengen.

Ook als sommige instructies vanzelfsprekend en schijnbaar overbodig lijken, willen wij u toch verzoeken de volgende pagina's aandachtig door te lezen en de instructies woordelijk op te volgen, om ervoor te zorgen dat uw MOTOmed lange tijd een waardevol en op het hoogste niveau veilig hulpmiddel voor u is en blijft.

Doe de visuele inspectie **voor aanvang** van de training om er zeker van te zijn dat het apparaat in correcte staat verkeert. De hierna beschreven controles zijn binnen een paar ogenblikken gedaan.

Controlestep	Maatregelen wanneer bij de visuele inspectie fouten worden geconstateerd	Motivatie van de controlestep
1. Controle van de spanningsvoorziening en de voeding		
<p>Is de netvoedingsleiding (het stroomsnoer) vrij van beschadigingen zoals schaaftplekken, knelsporen, poreuze plekken of knikken?</p>	<p>De netvoedingsleiding moet worden vervangen als er tekenen van beschadiging worden vastgesteld.</p> <p>Reparatie van de beschadigde netvoedingsleiding is niet toegestaan. Daarom moet deze direct worden vervangen door een origineel reserveonderdeel van de firma RECK, omdat dit voor de MOTomed is getest en goedgekeurd. Neem hiervoor contact op met de servicepartners van RECK.</p>	<p>Is de netvoedingsleiding beschadigd, dan bestaat er gevaar voor een elektrische schok, ofwel bij directe aanraking van de beschadigde plek ofwel wanneer de beschadigde plek in aanraking komt met de behuizing van de MOTomed.</p> <p>Daarom mogen beschadigde netvoedingsleidingen onder geen enkel beding worden gebruikt!</p>
<p>Is de netvoedingsleiding zodanig gelegd dat:</p> <p>a) deze niet in contact komt met het apparaat?</p> <p>b) deze niet door andere voorwerpen/apparaten wordt overreden of geplet?</p> <p>c) deze niet door de pedaalrukken kan worden gegrepen?</p> <p>d) deze niet op een andere manier mechanisch beschadigd kan raken?</p> <p>e) niemand over de leiding kan struikelen?</p>	<p>Gebruik nooit netvoedingsleidingen waarvan draden bloot liggen of waarvan de isolatie is beschadigd!</p> <p>De netvoedingsleiding moet zodanig worden gelegd dat niemand over de leiding kan struikelen en dat de leiding op geen enkele wijze mechanisch beschadigd kan raken.</p>	<p>Is de netvoedingsleiding beschadigd, dan bestaat er gevaar voor een elektrische schok, ofwel bij directe aanraking van de beschadigde plek ofwel wanneer de beschadigde plek in aanraking komt met de behuizing van de MOTomed.</p>
2. Controle van de toestand van het apparaat		
<p>Vertonen het apparaat, de bedieningseenheid en de gebruikte accessoires geen zichtbare beschadigingen?</p>	<p>Controleer of defecte onderdelen gerepareerd kunnen worden of dat ze moeten worden vervangen.</p>	<p>Als er onderdelen van het apparaat beschadigd zijn, kan de veilige werking van het apparaat niet meer worden gegarandeerd. Als er zichtbare beschadigingen aan de bedieningseenheid zijn (scheuren, afgebroken behuizingsonderdelen), dan moet de bedieningseenheid worden vervangen.</p>

Controlestep	Maatregelen wanneer bij de visuele inspectie fouten worden geconstateerd	Motivatie van de controlestep
Is de oppervlaktebekleding van de grepen niet beschadigd?	Laat grepen door de servicedienst van de fabrikant vervangen.	De PVC-bekleding van de grepen biedt de gebruiker extra bescherming tegen elektrische spanning.
Is het apparaat vrij van verontreinigingen?	Verontreinigingen moeten voor het gebruik van het apparaat volgens de verzorgingsinstructies worden verwijderd.	Verwijderen van verontreinigingen voorkomt het overbrengen van ziekteverwekkers.
Zijn eventueel gebruikte toebehoren voor de gebruiker passend en geschikt?	Mochten bijvoorbeeld de optioneel verkrijgbare armmanchetten te klein of te groot zijn, dan verzoeken wij u deze door passende toebehoren te vervangen. Accessoires moeten zodanig worden gekozen en gebruikt dat ze bijvoorbeeld niet op de huid kunnen schuren.	Niet-passend gekozen toebehoren kunnen er in bepaalde gevallen toe leiden dat het toebehoor niet doet waar het voor bedoeld is of dat er gevaar voor verwonding optreedt. Daarom moet dit voor de aanvang van de training worden beoordeeld. Bij gebruikers die dit niet zelf kunnen beoordelen moet de begeleidende persoon dit voor hen doen.
Als er zittend in een rolstoel wordt getraind: zijn dan voor de aanvang van de training de remmen van de rolstoel vastgezet?	Zet de remmen vast en controleer of de rolstoel ook echt vast staat.	De rolstoel mag tijdens de training niet weggrollen om letsel aan armen en/of benen te voorkomen.
Wanneer tijdens de training een elektrische rolstoel als zitplaats wordt gebruikt: Is de rolstoel uitgeschakeld en zijn de remmen van de rolstoel vastgezet?	Schakel de elektrische rolstoel uit en zet de remmen vast. Controleer vervolgens of de rolstoel ook echt vast staat.	De rolstoel mag tijdens de training niet weggrollen om letsel aan armen en/of benen te voorkomen.
Is tijdens de beentraining de arm-/bovenlichaamtrainer naar achter gedraaid en vastgezet, zodat u zich aan de greep kunt vasthouden?	Zwenk de arm-/bovenlichaamtrainer voor aanvang van de beentraining naar achter.	De greep biedt tijdens de beentraining meer grip en maakt meer beenruimte mogelijk.

Controlestep	Maatregelen wanneer bij de visuele inspectie fouten worden geconstateerd	Motivatie van de controlestep
<p>Wordt kleding gedragen die geschikt is voor de training?</p>	<p>Uitgesloten moet worden dat bijvoorbeeld wijde broeken, lange doeken, sjaals, lange halskettingen, sieraden, lange haren enz. zich om de pedalen kunnen wikkelen (met name bij gebruik van de armtrainer). Draag geen schoenen met veters. Bind lange haren voor gebruik van de arm-/bovenlichaamtrainer op een geschikte manier bij elkaar of bescherm ze met een hoofdbedekking.</p>	<p>Niet-passende kledingstukken kunnen door de voetsteunen/pedaalkrukken worden opgewikkeld en zo tot verwondingen leiden. Mocht een kledingstuk of de haren door de pedaalkrukken worden gegrepen, moet direct de stop-toets of de Aan-/Uit-toets worden ingedrukt zodat de beweging van de pedaalkrukken wordt onderbroken en de gegrepen delen zonder gevaar kunnen worden losgemaakt.</p>
<p>Is het apparaat zodanig op- en ingesteld dat de beoogde bewegingen gemaakt kunnen worden zonder tegen andere voorwerpen/ behuizingsonderdelen te stoten? Is bij de beentraining gewaarborgd dat de benen niet kunnen botsen met de greep of de arm-/bovenlichaamtrainer?</p>	<p>De hoogteverstelling van de armtrainer moet zodanig worden ingesteld dat er voldoende beenruimte ontstaat: de benen mogen tijdens het trainen niet in botsing komen met de armtrainer of de greep. Let bij een eventueel noodzakelijke hoogteverstelling van de greep of de arm-/bovenlichaamtrainer beslist op de noodzakelijke minimale insteekdiepte in de opnamearm van 10 cm.</p>	<p>Om gevaar voor verwonding uit te sluiten moet de MOTOMed zodanig worden op- en ingesteld dat de gebruiker tijdens de training niet tegen andere voorwerpen in de omgeving kan stoten.</p>
<p>Is de kleine apparaatvoet ver genoeg uitgetrokken?</p>	<p>Kleine apparaatvoet ver genoeg uittrekken. Let hierbij echter beslist op de minimale insteekdiepte van 10 cm.</p>	<p>Uittrekken van de kleine apparaatvoet voorkomt dat het apparaat naar voren kantelt.</p>

Controlestep	Maatregelen wanneer bij de visuele inspectie fouten worden geconstateerd	Motivatie van de controlestep
Zijn alle verstelbare onderdelen van het apparaat (motorconsole, arm-/bovenlichaamtrainer, apparaatvoet, greep, ...) goed vastgezet met de betreffende klem- en inbusbouten en zijn alle bevestigingsschroeven goed vastgedraaid?	Klem- en inbuschroeven aanhalen zodat ze hun fixerende functie kunnen vervullen.	Niet-vastgedraaide schroefverbindingen kunnen ertoe leiden dat er tijdens de training onderdelen losraken van het apparaat. Mochten er tijdens de training onderdelen losraken van het apparaat, dan moet de training onmiddellijk door het indrukken van de stop-toets worden onderbroken en het losgeraakte onderdeel op een geschikte manier worden vastgezet.
3. Controle van de optimale trainingscondities		
Staat het apparaat op een vlakke ondergrond en kan het niet wankelen, kantelen of omvallen?	Geschikte plaats van opstelling kiezen, zodat het apparaat tijdens de training niet kan wankelen, kantelen of omvallen. Eventueel de stelschroeven aan de voorste apparaatvoet passend instellen.	Het apparaat mag niet wankelen, kantelen of omvallen, omdat dit gevaar voor verwonding oplevert voor de gebruiker/patiënt.
Biedt de ondergrond voldoende grip, zodat het apparaat niet kan verschuiven?	Zorg er door de keuze van een stroeve ondergrond voor dat het apparaat en de zitgelegenheid stevig staan. Voor de kleine apparaatvoet zijn zuignappen leverbaar als toebehoren. Een anti-slipmat is als toebehoor verkrijgbaar om onder het apparaat te leggen.	De MOTOmed kan verschuiven als hij op een gladde ondergrond staat (tegels, laminaat, parket, enz.).

Controlestep	Maatregelen wanneer bij de visuele inspectie fouten worden geconstateerd	Motivatie van de controlestep
Is de rolstoel of de stoel waarmee u voor het apparaat zit zodanig opgesteld dat hij tijdens de training niet kan omkiepen, omvallen of weggrollen?	<p>Wanneer door sterke verkrampingen (spasmen) of bij actief trainen niet kan worden uitgesloten dat de rolstoel naar achteren omkiept of weggrollt, is het gebruik van van een rolstoelkantelbeveiliging of stoelfixatie noodzakelijk.</p> <p>Er mogen alleen stabiele, stevige stoelen worden gebruikt, indien mogelijk met arMLEuning. Stoelen met ongeremde wieltjes mogen niet voor de MOTomed worden gebruikt.</p>	<p>Bij sterke spasmen in de benen kan de aandrijfkracht van de voetpedalen ertoe leiden dat de zitgelegenheid verschuift of omkiept. Dit moet met geschikte middelen worden verhinderd om gevaar voor verwonding uit te sluiten.</p> <p>Stoelen met wieltjes kunnen tijdens de training gaan schuiven.</p>
Kunnen de pedaalkrukken vrij bewegen en bestaat er geen gevaar dat de pedaalkrukken bij de volgende training andere voorwerpen kunnen grijpen en opwickelen?	<p>Verwijder alle voorwerpen uit de buurt van de krukken die door de pedaalkrukken kunnen worden gegrepen wanneer ze gaan draaien, of die de beweging van de pedaalkrukken belemmeren.</p> <p>Let er met name op dat bijvoorbeeld hoofdhaar, een halsdoek of sieraden niet door de pedaalkrukken gegrepen kunnen worden.</p>	<p>Bij roterende onderdelen die door een motor worden aangedreven moet er goed op worden gelet dat er niets door de draaiende delen kan worden gegrepen. Hier gelden dezelfde voorzorgsmaatregelen als bijvoorbeeld voor keukenapparatuur of handboormachines.</p>
Is de schijf- resp. de krukradius aan beide zijden gelijk ingesteld?	<p>Zijn de pedaalkrukken links en rechts op verschillende lengtes ingesteld, dan moet de kruk lengte aan beide zijden gelijk worden ingesteld. De werkwijze voor het verstellen van de kruk lengte staat beschreven op pagina 42.</p>	<p>Bij verschillende kruk lengtes ontstaat er een onregelmatige beweging omdat er door verschillende hefboom lengtes verschillende krachten op de pedaalkrukken werken. Stel de hefboom lengtes daarom aan beide zijden gelijk in.</p>
Zijn bij de been- en/of arm-/bovenlichaamtrainer de benen/armen van de gebruiker goed gefixeerd in de voetsteunen/onderarmsteunen?	<p>Fixeer de benen/armen als beschreven in het hoofdstuk "Voorbereiding" (pagina 38)</p>	<p>De benen/armen mogen tijdens de training niet per ongeluk uit de voetsteunen/onderarmsteunen kunnen schieten.</p>

Controlestep	Maatregelen wanneer bij de visuele inspectie fouten worden geconstateerd	Motivatie van de controlestep
<p>Bevinden zich geen andere, niet als medische producten toegelaten elektrische apparaten binnen het bereik van de patiënt?</p>	<p>Verwijder alle andere elektrische apparaten die niet als medisch product zijn toegelaten, uit het bereik van de gebruiker (patiëntenbereik).</p>	<p>Wanneer de patiënt tijdens de training in aanraking komt met "goedkoop" geproduceerde, op netvoeding werkende elektrische apparatuur, dan wordt de bescherming tegen een elektrische schok niet meer bepaald door de bijzonder hoge veiligheidsisolatie van de MOTomed maar door de eigenschappen van het andere apparaat waarmee de gebruiker in contact komt.</p> <p>Om ervoor te zorgen dat de patiënt tijdens de training effectief beschermd is door de hoge veiligheidsstandaard voor medische producten van de MOTomed, mogen zich daarom geen netgebonden, niet als medische producten toegelaten apparaten binnen de reikwijdte van de trainende gebruiker bevinden.</p>

30 **Ingebruikneming**

32 **Stand-by**

34 **Transport**

Ingebruikneming

Leveringsomvang:

- MOTOmed muvi
- Bedieningseenheid apart verpakt
- Steeksleutel SW15, inbuszeskantsleutel SW4
- Gebruiksaanwijzing MOTOmed muvi
- Bedieningsfilm op USB-stick en het apparaat zelf (beschikbaar via het bedieningspaneel)
- Netvoedingsleiding, lengte 2,50 m

Stel het apparaat stevig op | Trek de kleine apparaatvoet eruit

Trek de kleine apparaatvoet eruit om het apparaat zo stevig mogelijk op te stellen.

VOORZICHTIG Letselgevaar en gevaar voor zaakschade



Voor het instellen van de kleine apparaatvoet de MOTOmed voorzichtig optillen en weer laten zakken. Niet laten vallen!

zie Afb. 4.1, 4.2 Til de MOTOmed aan de kleine apparaatvoet ① omhoog en kantel het apparaat voorzichtig naar achter. Leg de MOTOmed op de greep ②.

Leg er ter bescherming een kussen onder.

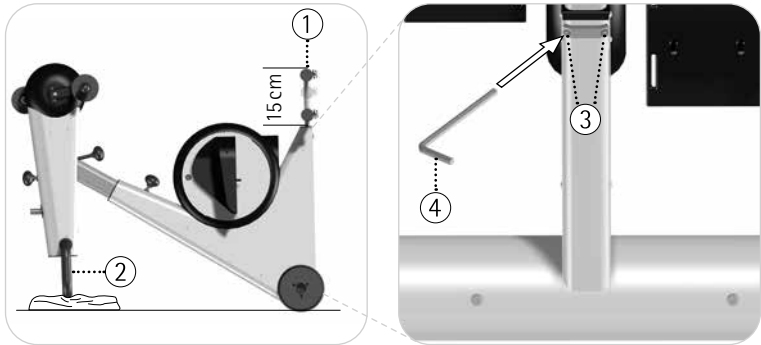
Draai de beide cilinderkopschroeven los ③ met de bijgevoegde inbuszeskantsleutel SW4 ④. Steek daarvoor de inbuszeskantsleutel SW4 ④ in de cilinderkopschroeven ③ en draai de inbuszeskantsleutel SW4 ④ tegen de klok in. Draai de cilinderkopschroeven er ③ niet helemaal uit. Ze zijn gezekeerd tegen helemaal eruit draaien.

Trek de kleine apparaatvoet ① er ongeveer 15 cm uit.

Let daarbij op de minimale insteekdiepte van 10 cm!

Fixeer de apparaatvoet ① in positie. Steek daarvoor de inbuszeskantsleutel SW4 ④ in de cilinderkopschroeven ③ en draai de inbuszeskantsleutel SW4 ④ met de klok mee. Trek de cilinderkopschroeven aan ③ tot u een weerstand voelt en zet de MOTOmed weer rechtop.

Voor een stevige, wankelvrije stand van de MOTomed moet de kleine apparaatvoet ① correct gefixeerd zijn!



Afb. 4.1, 4.2

Monteren van het bedieningspaneel

VOORZICHTIG



Risico op materiële schade

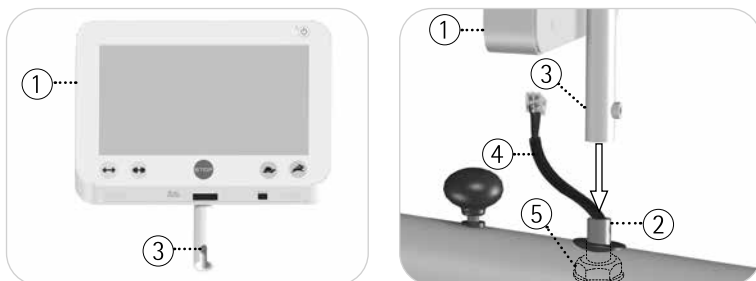
Monteer het bedieningspaneel exact zoals omschreven om schade aan de kabels en stelingen te voorkomen.

zie Afb. 4.3, 4.4 Pak het bedieningspaneel uit ①. Schuif het bedieningspaneel over het montagehulpstuk ② tot de M22 moer ⑤. Zorg ervoor dat de opening ③ exact overeenkomt met de kabelaansluiting ④. **Knijp of buig de kabels niet!**

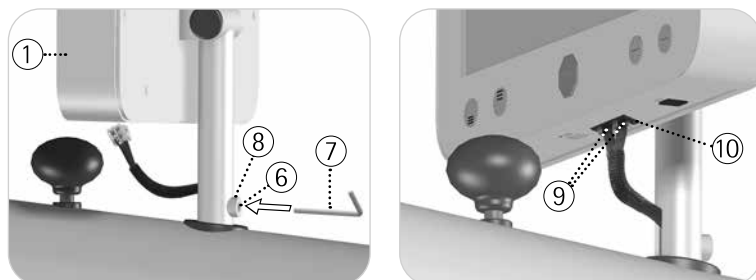
zie Afb. 4.5, 4.6 Positioneer het bedieningspaneel ① verticaal op het bevestigingspunt zoals op de foto. Schroef met de bijgeleverde inbusleutel ⑦ de voorgemonteerde inbusbout vast ⑥. Draai de inbuschroef ⑦ met de klok mee en schroef deze vast ⑥ totdat deze niet meer uitsteekt ⑧.

Sluit beide connectors ⑨ aan de onderkant van het bedieningspaneel aan ⑩. De connectors moeten hoorbaar worden vastgeklikt. De twee kabel connectors ⑨ kunnen in de dubbele aansluiting ⑩ op beide manieren worden aangesloten.

Afb. 4.3, 4.4

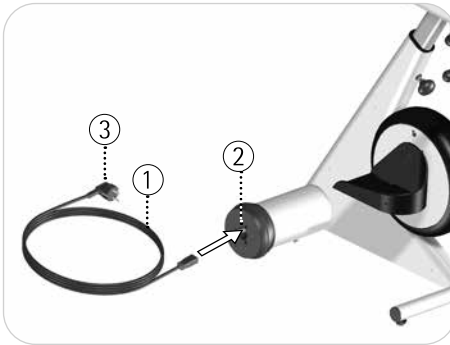


Afb. 4.5, 4.6



Stand-by

zie Afb. 4.7 Sluit de voedingsleiding ① eerst aan op de apparaatstekker ② in de wielnaaf van uw MOTomed. Let daarbij erop dat de stekker goed vastzit. Steek daarna de voedingsstekker ③ van de voedingsleiding ① in een stopcontact van de ruimte waar het apparaat is opgesteld. Het stopcontact moet vrij toegankelijk zijn zodat de MOTomed zonder hinder kan worden af- en aangesloten.

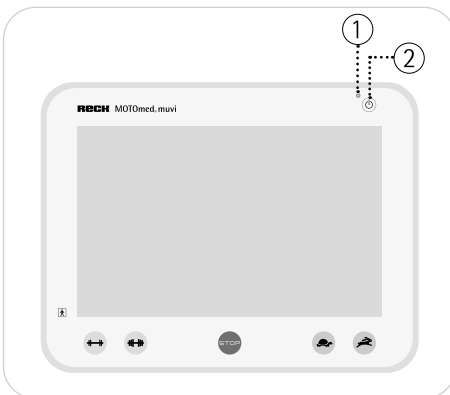


Afb. 4.7

De MOTomed is nu bedrijfsklaar (stand-by).

U kunt dit herkennen aan het groen brandende LED-lampje ① op de bedieningseenheid. Druk op de Aan-/Uit-toets ② om de MOTomed in te schakelen. Het hoofdbeeldscherm wordt weergegeven. Door opnieuw op de Aan-/Uit-toets te drukken ② wordt het beeldscherm weer uitgeschakeld.

De MOTomed bevindt zich nu in de slaapmodus. Om de MOTomed weer volledig in de bedrijfsklare toestand (stand-by) te zetten drukt u 3 seconden lang op de Aan-/Uit-toets ②.



Afb. 4.8

Om energie te besparen verschijnt er 15 minuten na het einde van de training, resp. na de laatste invoer een schermbeveiliging. 30 minuten later schakelt het beeldscherm uit, en na nog eens 15 minuten schakelt de MOTOmed in de bedrijfsklare toestand (stand-by).

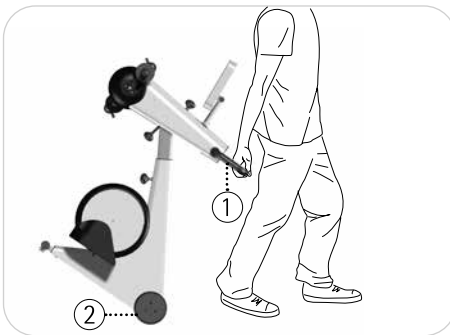
De MOTOmed is ontworpen om continu bedrijfsklaar te zijn. Voor een volledige onderbreking van de stroomvoorzorging bij reparaties, reiniging of voor transport moet u de voedingsstekker uit het stopcontact trekken.

Transport

De MOTOmed is uitgerust met twee grote transportrollen om hem binnen het gebouw gemakkelijk te kunnen verplaatsen.

Om beschadiging aan kwetsbare oppervlakken te voorkomen zijn de rollen rondom voorzien van een rubber ring.

Pagina 30 Haal voor het transport de voedingsleiding er helemaal af. Voor transport houdt u de MOTOmed bij de greep ① vast en kiept u het apparaat voorzichtig zo ver over de grote apparaatvoet naar achter tot de MOTOmed gemakkelijk op de grote transportrollen ② getrokken kan worden.



Afb. 4.9

zie Afb. 4.9 Als u de MOTOmed over een drempel trekt (niet duwen), let er dan op dat de beide transportrollen ② tegelijkertijd (parallel) over de drempel gaan.

VOORZICHTIG **Gevaar voor zaakschade door achteruit bewegen**



De MOTOmed niet over oneffen vloeren (bijv. straatstenen) transporteren. De elektronica en de behuizing van de MOTOmed zouden daarbij beschadigd kunnen raken.

Bij transport over langere afstanden en ongelijke ondergrond kunt een geschikt transportmiddel gebruiken (bijv. een steekwagentje of iets dergelijks).

38 **Introductie**

38 **Vorbereiding**

38 **Bedieningseenheid**

39 **Trainingsmodus**

39 **Vrije training**

40 **Instaphulp**

40 **Actieve/passieve training**

40 **Toerental motor**

40 **Weerstand**

41 **Beentrainer**

41 **Zitafstand**

42 **Pedaalradius**

43 **Arm-/bovenlichaamtrainer**

43 **Zwenken van de arm-/bovenlichaamtrainer**

44 **Horizontaalafstelling**

44 **Verticaalafstelling**

Introductie

Op de volgende pagina's wordt de bediening van de MOTOMed verder uitgelegd.

Vorbereiding

Zet de MOTOMed met de grote apparaatvoet zo dicht mogelijk tegen de muur aan. Ga in de rolstoel of op een stabiele stoel zo dicht voor de MOTOMed zitten dat uw kniegewricht bij de training (bij de grootste afstand van de voetsteunen van het lichaam) niet volledig gestrekt wordt.

Pagina 41

WAARSCHUWING



Gevaar voor letsel!

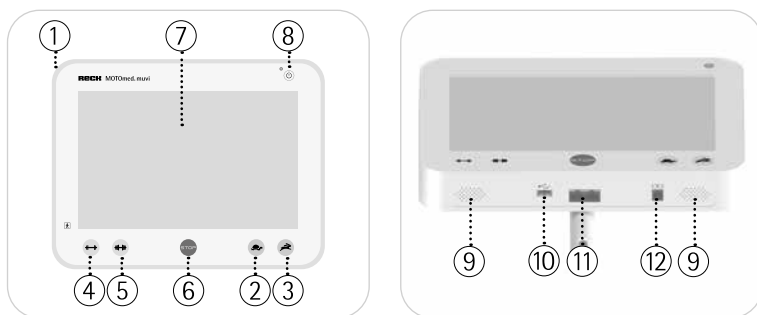
Beveilig de rolstoel/stoel tegen kantelen en wegschuiven.

Fixeer indien gewenst uw voeten met het klittenband in de veiligheidsvoetsteunen en uw onderbeen in de kuitsteunen van de beengeleiding (indien aanwezig).

Bedieningseenheid

De bedieningseenheid ① van de MOTOMed is uitgerust met vaste toetsen voor de belangrijkste functies 'Toerental motor' ②/③ 'Weerstand' ④/⑤ en 'Stop' ⑥.

Alle andere functies en de bediening van de menu's wordt aangestuurd via het touchscreen ⑦ dat op vingerdruk reageert.



Afb. 5.1, 5.2

Aan de onderkant van de behuizing bevindt zich de luidspreker ⑨, een USB-interface ⑩, de aansluitbussen voor de motorstuurkabel ⑪ en een seriële interface ⑫.

Aan de USB-interface ⑩ kan een geheugenstick worden aangesloten. Dit dient voor het opslaan van trainingsgegevens en voor softwareupdates.



Uitvoerige informatie over de functie en de instelmogelijkheden van de bedieningseenheid kunt u vinden in de instructiefilm die is bijgeleverd in de leveringsomvang.

Trainingsmodus


zie Afb. 5.1 Druk op de Aan-/Uit-toets ⑧ en schakel uw MOTOMed in. Het Homescreen wordt weergegeven.

Vrije training





Afb. 5.3

Instaphulp

Druk in het Homescreen op de knop 



Afb. 5.4

Druk in het scherm 'instaphulp' op de knop  of de knop  tot de voetsteunen zich in de gewenste positie bevinden. U kunt uw benen nu eenvoudig en comfortabel achter elkaar in het apparaat leggen terwijl de pedalen in de onderste stand staan.

Om met de training te beginnen drukt u in het Homescreen op de knop voor de door u gewenste trainer.

De voetsteunen en/of de handgrepen zetten zich nu langzaam met het ingestelde passieve toerental in beweging.

Actieve/passieve training

Na de opwarmfase kunt u zich verder passief door de motor laten bewegen (passieve training of u kunt op ieder moment beginnen om actief te trappen (actieve training).

Toerental motor

zie Afb. 5.1 In de trainingsmodus kunt u door het indrukken van de toetsen ②/③ het toerental van de motor instellen van 1–60 om/min.

Weerstand

zie Afb. 5.1 In de trainingsmodus kunt u door het indrukken van de toetsen ④/⑤ de weerstand instellen van 0–20.

zie Afb. 5.1 Met de rode stop-toets ⑥ kunt u uw training op ieder moment onderbreken.

Door het indrukken van de knop  komt u terug in het homescreen.

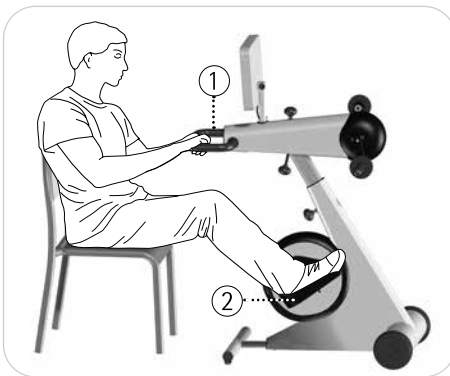
Door het indrukken van de knop  gaat u één stap terug.

Beentrainer

Zitafstand

Kies de zitafstand tot de MOTOMed zodanig dat uw benen altijd licht gebogen zijn. Ga in de rolstoel of op een stabiele stoel zo dicht voor de MOTOMed zitten dat uw kniegewricht bij de training (bij de grootste afstand van de voetsteunen ② t.o.v. het lichaam) niet volledig gestrekt wordt.

Tijdens de beentraining kunt u zich aan de greep ① vasthouden.



Afb. 5.5

Pedaalradius

Uw MOTOMed beschikt over een 2-traps pedaalradiusinstelling:

Trap 1: 7 cm (standaard)

Trap 2: 12,5 cm

WAARSCHUWING



Gevaar voor letsel!

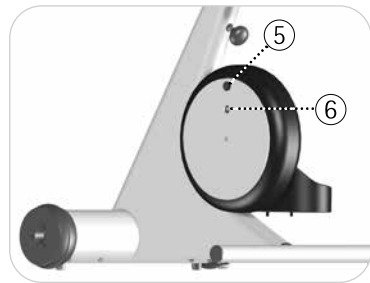
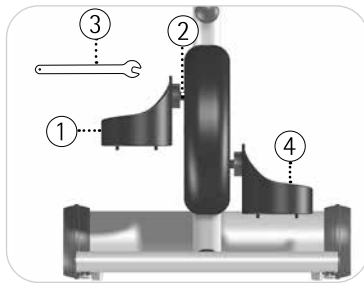
De pedaalradius mag alleen worden ingesteld als de MOTOMed is uitgeschakeld en er geen benen in het apparaat gelegd zijn.

VOORZICHTIG



Gevaar van beschadiging van de MOTOMed!

Vermijdt krassen en beschadigingen bij het gebruik van gereedschap. Laat de veiligheidsvoetsteunen niet vallen.



Afb. 5.6, 5.7

Om de pedaalradius op de linker kant te veranderen houdt u de rechter veiligheidsvoetsteun ④ vast en draai dan met de bijgeleverde steeksleutel SW15 ③ de lagerschroef ② van de linker veiligheidsvoetsteun los ①.

Schroef de linker veiligheidsvoetsteun er ① helemaal af. Houd daarbij de linkerveiligheidsvoetsteun ① vast zodat deze niet valt.

Verwijder met een geschikt voorwerp de afdekkap ⑤ op de tot nu toe niet gebruikte opening ⑥. Stel daar lagerschroef ② van de linker veiligheidsvoetsteun ① met de meegeleverde steeksleutel SW15 ③ in. Houd de rechter veiligheidsvoetsteun ④ vast en trek de lagerschroef ② aan totdat u een weerstand voelt.

Druk nu de afdekkap ⑤ op de nu vrije opening.
Herhaal deze werkwijze voor de rechter veiligheidsvoetsteun ④.

Aanwijzing:

Let op dat op beide zijden dezelfde pedaalradius is ingesteld om voor een harmonische beweging te zorgen.
Zorg ervoor dat aan beide zijden de lagerschroeven ② goed vast zijn aangetrokken.

Arm-/bovenlichaamtrainer

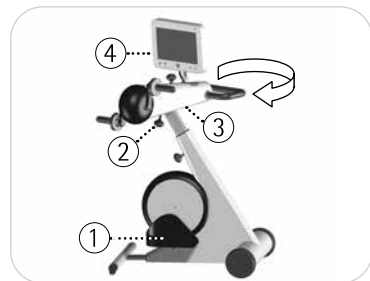
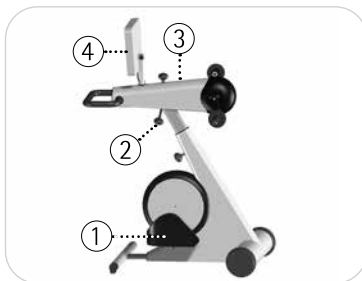
Uw MOTOMed is standaard uitgerust met een armtrainer.
Hierdoor kunt u als aanvulling op uw beentraining ook een arm-/bovenlichaamstraining doen. De arm-/bovenlichaamstraining kan gelijktijdig/simultaan met de beentraining worden gedaan of apart.

Arm-/bovenlichaamtrainer zwenken

Voor een aparte arm-/bovenlichaamstraining neemt u de benen uit de voetsteunen ①.

Maak de vastzetschroeven ② aan de onderkant van de arm-/bovenlichaamtrainer ③ los. Zwenk de arm-/bovenlichaamtrainer ③ 180° met de klok mee. Trek dan de vastzetschroeven ② weer aan tot u een weerstand voelt.

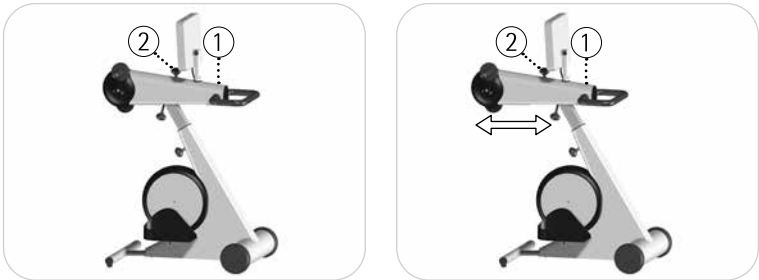
Draai de bedieningseenheid ④ 180° met de klok mee.



Afb. 5.8, 5.9

Horizontaalafstelling

Kies de zitafstand tot de MOTOmed op dezelfde manier als voor de beentraining. De armen mogen nooit helemaal gestrekt worden, maar moeten altijd licht gebogen zijn. Daarvoor kunt de afstand tussen de arm-/bovenlichaamtrainer ① en uw bovenlichaam met de horizontaalafstelling instellen. Maak de kogelknop ② aan de bovenkant van de arm-/bovenlichaamtrainer los ① en schuif of trek deze in de gewenste positie. Trek dan de kogelknop ② weer aan tot u een weerstand voelt.



Afb. 5.10, 5.11

Verticaalafstelling

Kies de hoogte van de arm-/bovenlichaamtrainer ① zo, dat de armen zich ongeveer op borsthoogte bevinden of net daaronder. Maak de kogelknop ② aan de opnamearm los en stel de arm-/bovenlichaamtrainer ① in op de juiste hoogte. Trek dan de kogelknop ② weer aan tot u een weerstand voelt.



Afb. 5.12, 5.13



Afb. 5.14

- 48 **Veiligheidsvoetsteunen met kunststofcoating**
Best.-nr. 265.440

- 48 **Beengeleiders met kuitsteunen met kunststofcoating**
Best.-nr. 303.000
Best.-nr. 186.000 met desinfecteerbare fixeerbanden

- 49 **Snelfixering voet „QuickFix“**
Best.-nr. 265.004

- 50 **Tetra handgrepen met snelle wisseltechniek**
Best.-nr. 555.200

- 51 **Verticale handgrepen met snelle wisseltechniek**
Best.-nr. 557.200

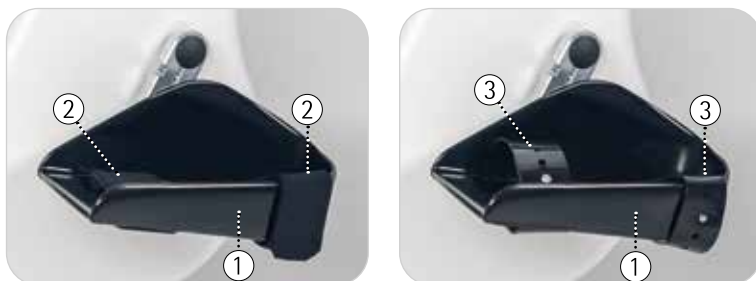
- 51 **Ergo handgrepen met snelle wisseltechniek**
Best.-nr. 372.200

- 52 **Onderarmsteunen met snelle wisseltechniek**
Best.-nr. 356.200

- 53 **Polsmanchetten voor handfixatie**
Best.-nr. 562.020 maat S
Best.-nr. 562.030 maat M
Best.-nr. 562.000 maat L

- 53 **Exacte instelling van de pedaalradius
(Arm-/bovenlichaamtrainer)**
Best.-nr. 507.050

Veiligheidsvoetsteunen met kunststofcoating



Afb. 6.1, 6.2

De veiligheidsvoetsteunen met kunststofcoating ① zijn voorzien van desinfecteerbare zachte PVC. Hiermee beschikt u rondom over een veiligheidsrand met een extra hoge binnenzijde ter bescherming van de enkel en de benen. Voor een veilige en eenvoudige fixatie van de voeten zijn de veiligheidsvoetsteunen ① voorzien van een klittenbandsluiting ②.

Optioneel zijn de veiligheidsvoetsteunen met kunststofcoating ① ook leverbaar met desinfecteerbare fixeerbanden ③.

Als er een sterkere fixeerband nodig is, dan kunnen de veiligheidsvoetsteunen worden voorzien van de toebehoren

Pagina 49 *Snelfixerend voet „QuickFix“.*

Beengeleiders met kuitsteunen met kunststofcoating



Afb. 6.3

zie Afb. 6.3 Die beengeleiders ④ met kuitsteunen ① zijn zo gevormd dat eenvoudig inleggen mogelijk wordt. Door de flexibele vorm kunnen de kuitsteunen ① worden aangepast aan het onderbeen.

Voor een optimale geleiding en grip op de benen dienen de kuitsteunen ① tegen het onderbeen aan te liggen.

Draai de vleugelschroeven ② los en stel de gewenste hoogte voor de beengeleiding ④ in. Trek de vleugelschroeven ② weer aan in de gekozen positie.

VOORZICHTIG



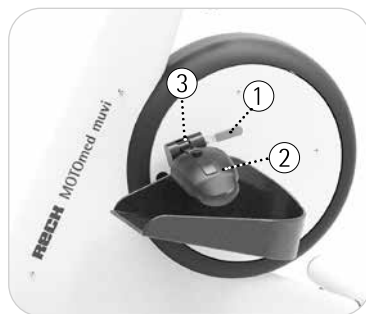
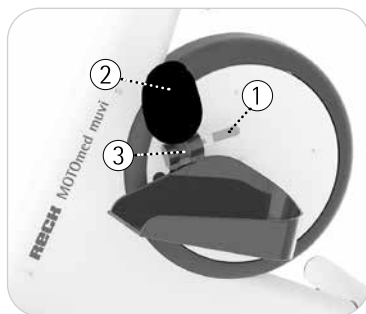
Let op dat u de minimale insteekdiepte van de beengeleiders ④ van 3 cm aanhoudt.

Bevestig eerst uw voeten in de veiligheidsvoetsteunen ⑤ en fixeer dan uw onderbeen aan de kuitsteunen ① met de klittenbanden ③.

Eventueel optredende geluiden kunt u verhelpen door de vleugelschroeven vast te draaien ②.

Optioneel zijn ook veiligheidsvoetsteunen met desinfecteerbare fixeerbanden leverbaar.

Snelfixering voet „QuickFix“

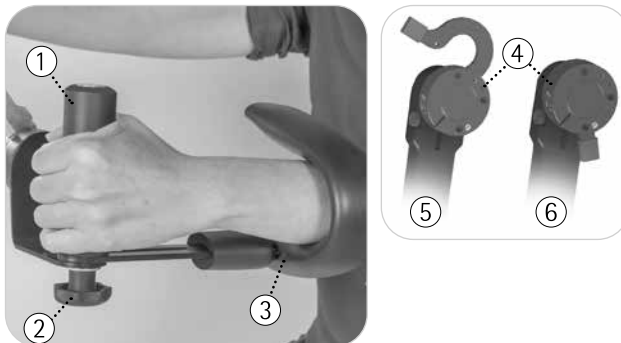


Afb. 6.4, 6.5

zie Afb. 6.4, 6.5 Met de snelfixering voet „QuickFix“ kunt u uw voeten zelfstandig en snel fixeren in de veiligheidsvoetsteunen en weer losmaken. Open de „QuickFix“ door de bedieningshendel ① omlaag te drukken of omhoog te trekken en plaats uw voeten erin. Druk de schuimstofbekleding ② met de hand omlaag, totdat u een positie met een prettige druk op de voet bereikt. De bekledingsbeugel ③ klikt op korte afstanden hoorbaar vast en is op elk van deze vergrendeltrappen veilig gefixeerd.

Open de „QuickFix“ na het einde van de training door de bedieningshendel ① omlaag te drukken of omhoog te trekken.

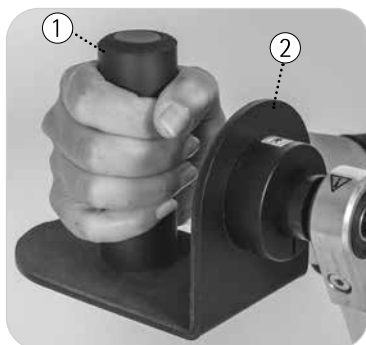
Tetra handgrepen met snelle wisseltechniek



Afb. 6.6

De Tetra handgrepen ① maken het mogelijk om eenvoudig en zelfstandig de armen in het apparaat te leggen. De onderarmsteun ③ kan met de stelschroef ② flexibel worden ingesteld. De snelle wisseltechniek ④ maakt een eenvoudig wisselen van de handgrepen zonder gereedschap mogelijk. Open de beugel ⑤ en neem de handgreep eraf. Steek de gewenste handgreep erop en sluit de beugel ⑥ weer volledig.

Verticale handgrepen met snelle wisseltechniek



Afb. 6.7

De verticale handgrepen ① zijn met name geschikt voor gebruikers die zich ergens aan vast kunnen houden maar die een handsteun nodig hebben. De verticale handgrepen zijn naar binnen uitgerust met een anti-slip beveiliging ②.

zie Afb. 6.6 Zie voor de werking van de snelle wisseltechniek *Tetra handgrepen*.

6

Ergo handgrepen met snelle wisseltechniek

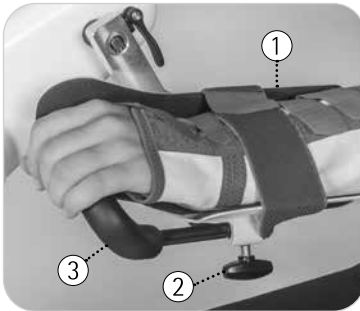


Afb. 6.8

De Ergo handgrepen ① maken een individuele plaatsing van de hand mogelijk zonder ombouwen. De gebruiker kan kiezen uit 3 handgriepposities.

zie Afb. 6.6 Zie voor de werking van de snelle wisseltechniek *Tetra handgrepen*.

Onderarmsteunen met snelle wisseltechniek



Afb. 6.9

De onderarmsteunen ① maken het mogelijk om de armen te bevestigen en te fixeren bij sterke verlamningsverschijnselen. Voor de zijwaartse compensatie van de onderarmen zijn de onderarmsteunen horizontaal zwenkbaar gelagerd. Open de vleugelschroef ② aan de onderkant van de onderarmsteun ① en stel de dwarsgreep in ③ de gewenste richting in. Trek de vleugelschroeven ② weer aan in de gekozen positie.

zie Afb. 6.6 Zie voor de werking van de snelle wisseltechniek *Tetra handgrepen*.

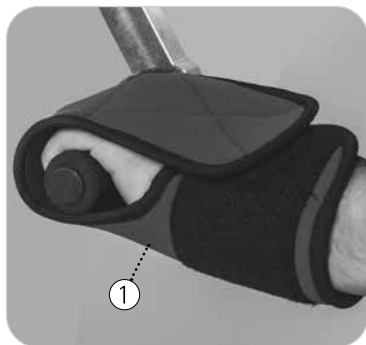
VOORZICHTIG Let op dat u de minimale insteekdiepte van de dwarsgreep ③ van 2,5 cm aanhoudt.



VOORZICHTIG Let op dat de handen (en vingers) zo gefixeerd worden dat ze niet langs de pedaalstangen kunnen schaven. De training met de in de onderarmsteunen ingelegde en gefixeerde armen en handen mag alleen onder toezicht worden uitgevoerd.



Polsmanchetten voor handfixatie



Afb. 6.10

De polsmanchetten ① voor het fixeren van de handen maakt een eenvoudige en snelle fixatie mogelijk van de lamme (zwakke) hand aan de armtrainer, aan de greep of aan de verschillende handgrepen.

6

Exacte instelling van de pedaalradius (Arm-/bovenlichaamtrainer)

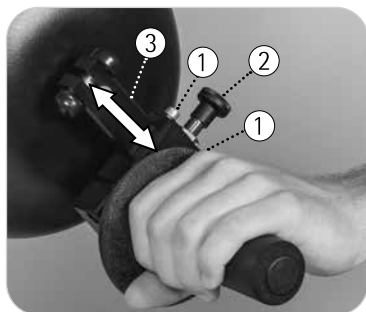
Met de exacte instelling van de pedaalradius kunt u de mate van beweging, d.w.z. de pedaalradius, exact instellen. U kunt de pedaalradius aan beide zijden in 4 trappen (5,0/7,5/10,0/12,5 cm) of traploos instellen.

WAARSCHUWING



Letselgevaar!

De pedaalradius mag alleen worden ingesteld als de MOTMed is uitgeschakeld.



Afb. 6.11

zie Afb. 6.11 Om de pedaalradius te veranderen, maakt u met de meegeleverde inbussleutel SW4 de beide inbusschroeven los ①.

Door de vergrendelknop ② omhoog te trekken, kan de handgreep op de pedaalstang ③ worden verschoven en in 4 standen exact worden ingesteld.

Voor de traploze instelling kunt u de handgrepen met behulp van de beide inbusschroeven ① op iedere gewenste plaats van de pedaalstang ③ fixeren.

Herhaal het proces met de andere handgreep.

Aanwijzing:

Let op dat op beide zijden dezelfde pedaalradius is ingesteld om voor een harmonische beweging te zorgen.



Geluiden die eventueel optreden (speling tussen aanslagbout van de vastzetknop en pedaalstang), kunt u verhelpen door de beide inbusschroeven ① aan te halen. Haal de inbusschroeven regelmatig aan.

- 56 **Veiligheidsvoorschriften voor storingsopheffing**
- 56 **De MOTomed loopt niet rond**
- 57 **De MOTomed loopt niet, resp. de bedieningseenheid reageert niet**
- 57 **Mogelijke effecten van elektromagnetische storingen op de MOTomed**

Veiligheidsvoorschriften voor storingsopheffing



Ingrepen aan de MOTOmed mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd vakkundig personeel.

Voor onderhoudswerkzaamheden moet om veiligheidsredenen altijd de stekker uit het stopcontact worden getrokken om de stroomvoorziening te onderbreken.

Mocht er een storing zijn opgetreden die niet te verhelpen is en die hieronder niet genoemd wordt, of als u vragen heeft, neemt u dan contact op met het servicecentrum van RECK of met een geautoriseerde partner.

Pagina 65

De MOTOmed loopt niet rond

Controleer de volgende punten:

1. Is de pedaalradius aan beide zijden van de MOTOmed op hetzelfde niveau ingesteld?
2. Is de pedaalradius eventueel op een voor uw beweeglijkheid te groot niveau ingesteld? Dit leidt tot een onregelmatige loop die veroorzaakt wordt door de gebruiker.
3. Controleer de positie en houding van de gebruiker. Deze dient rechtop in één lijn met de MOTOmed te zitten. De afstand moet zodanig worden gekozen dat de knieën bij het trappen niet helemaal gestrekt zijn.
4. Bij halfzijdige verlamming kan een onrustige loop optreden omdat de lichaamshelften verschillend zijn getroffen (met name bij een laag weerstandsniveau).
5. Mocht het apparaat ook onrustig lopen zonder dat de benen zijn ingelegd, dan moet de aandrijfriem door vakkundig personeel worden gecontroleerd.

De MOTOmed loopt niet, resp. de bedieningseenheid reageert niet

Pagina 32

Controleer of de bedieningseenheid correct is gemonteerd en de motorkabel correct is aangesloten. Controleer ook dat de netvoedingsaansluiting correct in het stopcontact en aan de apparaatstekker in de wielnaaf van de MOTOmed is aangesloten. Controleer ook de werking van het stopcontact (door er een ander elektrisch apparaat op aan te sluiten).

Mogelijk effecten van elektromagnetische storingen op de MOTOmed

Mogelijke effecten	Maatregel voor de oplossing
De training wordt afgebroken	Start de training opnieuw
De MOTOmed schakelt uit	Schakel de MOTOmed weer in
Gekozen training schakelt in andere training	Training beëindigen en start de gewenste training opnieuw
De trainingssnelheid wijzigt	Geen maatregel vereist, automatisch herstel na het einde van de storing
Er treden storingsgeluidsignalen op	Geen maatregel vereist, automatisch herstel na het einde van de storing
Er treden visuele storingsignalen op	Geen maatregel vereist, automatisch herstel na het einde van de storing

7

Reiniging, onderhoud, hergebruik, recycling

Reiniging

WAARSCHUWING



Letselgevaar door elektrische spanning!

Voor reiniging en desinfecteren moet om veiligheidsredenen de stroomtoevoer naar het MOTOmed bewegingstherapieapparaat worden onderbroken door de stekker uit het stopcontact te trekken!

De MOTOmed mag alleen worden gereinigd resp. gedesinfecteerd worden door deze met een speciale reinigingsdoek af te wrijven.

VOORZICHTIG



Gevaar van beschadiging van de MOTOmed!

Desinfecteren door sproeien of door gebruik van desinfectie-douches is om redenen van de gevoelige elektronicaverbindingen en de bewegende onderdelen zonder afdichting niet toegestaan!

In principe is er geen vast onderhoudsinterval voorgeschreven. Reiniging vindt plaats afhankelijk van behoefte en hygiënische vereisten.

Op plaatsen waar meerdere gebruikers de MOTOmed gebruiken moeten de gebruiksdelen en de overige onderdelen die met beschadigde lichaamsdelen van de gebruiker in aanraking zouden kunnen komen (bijv. bij open wonden of gevaar voor decubitus), regelmatig gereinigd en met een regulier desinfectiemiddel gedesinfecteerd worden.

Gebruik nooit scherpe of bijtende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen met actieve chloorhoudende verbindingen. Let bij het reinigen met name ook op alle aan de MOTOmed aangebrachte stickers om te voorkomen dat deze beschadigd raken.



Aanbevolen desinfectiemiddelen zijn bijvoorbeeld

- Microbac forte desinfectiemiddel voor oppervlakken
- Mr. Proper allesreiniger

Onderhoud

Pagina 21 De MOTOmed heeft geen regelmatig onderhoud of klantenservice nodig. Voer voor de training de visuele inspectie conform hoofdstuk 3 uit. Verbruikte slijtageonderdelen (bijv. voetsteunbekleding, handgrepen, expanders) moeten worden vervangen.

Hergebruik

Pagina 21 De MOTOmed is geschikt voor hergebruik door andere patiënten. Neem hiervoor de aanwijzingen in hoofdstuk 3, 'Visuele inspectie' en in dit hoofdstuk in acht.

Recycling

De MOTOmed is vervaardigd volgens een hoogwaardige, volledig metalen bouwwijze: hij heeft een lange levensduur, is milieuvriendelijk en is recyclebaar. Verwijder het apparaat volgens de EG-Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EG-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Pagina 65 Neem bij vragen contact op met het adviesteam voor de MOTOmed.

Technische gegevens, symbolen

Afmetingen en gewicht (basisapparaat)

MOTOmed model	Afmetingen (afmetingen buitenkant in cm min./max.)			Gewicht (in kg)
	Lengte	Breedte	Hoogte	
muvi met arm-/bovenlichaamtrainer	95/108	60	124/135	51

Aansluitwaarden (netspanning, netfrequentie)

100–240V~/max. 120VA

47–63 Hz

Opgenomen vermogen

bij stand-by <3 W

Omgevingsvereisten voor gebruik

Temperatuur +5 °C tot +40 °C

Luchtvochtigheid 15%–93% relatieve
luchtvochtigheid, niet condenserend

Luchtdruk >795 hPa

Gebruikshoogte <2000 m boven zeeniveau

Omgevingsvereisten voor opslag en transport

Temperatuur –25 °C tot –70 °C

Luchtvochtigheid +70 °C bij een relatieve
luchtvochtigheid van max. 93%,
niet condenserend

Luchtdruk geen gegevens

Beschermingsklasse IP21

Classificatie Beschermingsklasse II, Typ BF

**Classificatie volgens Verordening (EU) 2017/745
MDR-Classificatie**

Ila, bijlage VIII, regel 9

Classificatie volgens richtlijn 93/42/EEG

Ila, bijlage IX, regel 9

GMDN Code 36313

NBOG Code MD 1108

FDA productcode BXB - exerciser powered

Max. toegestaan gewicht gebruiker

135 kg

De bekleding van de grepen bestaat uit PVC (afhankelijk van model).
De MOTomed wordt volledig uitgeschakeld door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Verklaring van de symbolen – algemeen



Apparaat van beschermingsklasse II



Gebruikscomponenten van het type BF

Gebruikscomponenten zijn componenten die bij gebruik van het apparaat conform de bestemming contact maken met de gebruiker en daarom aan bijzondere veiligheidscriteria moeten voldoen.

De volgende gebruikscomponenten (type BF) kunnen aan de MOTomed zijn aangebouwd en moeten regelmatig gecontroleerd worden:

- Bedieningseenheid
- Greep
- Handgrepen
- Voetsteunen
- Beengeleidingen met kuitsteunen

IP21

De MOTOmed voldoet aan beschermingsklasse IP21: Beschermd tegen indringen van vreemd materiaal en druipende vloeistoffen.



Gebruiksaanwijzing opvolgen.



De MOTOmed voldoet aan de Richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen.



2021

Bouwjaar waarin de MOTOmed is geproduceerd (bijv. 2021).



Max. weight
51 kg

Massa inclusief de veilige werklast in kilogram



Vakkundige verwijdering in acht nemen
WEEE-reg.-nr. DE 53019630.



Serienummer van het apparaat



Zijwaarts duwen of schuiven of tegen de zijkant van de MOTOmed leunen is niet toegestaan.



Op de MOTOmed klimmen of staand trainen is niet toegestaan.

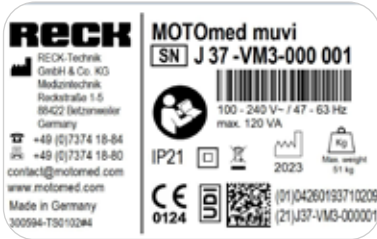
Te verwachten nuttige levensduur

De te verwachten nuttige levensduur kan niet algemeen worden gegeven omdat dit bepaald wordt door de gebruiksomgeving, de gebruiksfrequentie en de aard van het gebruik.

Als te verwachten nuttige levensduur wordt daarom de periode beschouwd waarbij het apparaat na de eerste ingebruikneming bedrijfsklaar zou moeten blijven. Deze levensduur is vastgelegd op 10 jaar, in zoverre de technische specificatie van de apparaatvarianten en de toebehoren geen andere gegevens bevatten.

Service

Als u vragen heeft, kunt u natuurlijk altijd bij ons terecht. Bel ons – uw vragen of suggesties zijn meer dan welkom. Wij bellen u ook graag terug. Geef altijd het apparaatnummer (SN) aan. Dit vindt u op het typeplaatje op de grote apparaatvoet van de MOTOmed.



Afb. 10.1

Uw nationale servicecontacten

Telefoon 07374 18-84

Telefax 07374 18-80

E-mail service@MOTOmed.com

of bel ons kosteloos op 0800 6 68 66 33

Uw internationale servicecontacten

Telefoon +49 07374 18-85

Telefax +49 07374 18-480

E-mail service@MOTOmed.com

- 68 **Verklaring van de fabrikant –
elektromagnetische emissies**
- 69 **Verklaring van de fabrikant –
elektromagnetische storingsongevoeligheid**
- 71 **Aanbevolen beschermingsafstanden**

Voor de netvoedingsaansluiting van de MOTOMed verklaart de fabrikant dat deze overeenstemt met de vereisten volgens EN 60601-1-2:2016-05.

Het gebruik van ander toebehoren en andere kabels dan de fabrikant van dit apparaat heeft vastgelegd of aangeboden, kan verhoogde elektromagnetische storingen verzenden of een verminderde elektromagnetische stoorbestendigheid van het apparaat tot gevolg hebben en tot een verkeerde werking leiden.

Verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies

De MOTOMed is bestemd voor gebruik in een zoals hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De koper of de gebruiker van de MOTOMed dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.


Metingen storingsemissies	Overeenstemming	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
HF-emissies volgens CISPR 11	Groep 1	De MOTOMed gebruikt uitsluitend HF-energie voor zijn interne werking. Daarom zijn de HF-emissies uiterst klein en is het onwaarschijnlijk dat elektronische apparaten in de nabijheid gestoord worden.
HF-emissies volgens CISPR 11	Klasse B	De MOTOMed is bestemd voor gebruik in alle ruimten met inbegrip van woningen en dergelijke die direct zijn aangesloten op een openbaar stroomnet dat ook gebouwen verzorgt die voor woondoelinden worden gebruikt.
Harmonische emissies volgens IEC 61000-3-2	Klasse A	
Emissies van spanningsschommelingen/ flicker volgens IEC 61000-3-3	voldoet	

Verklaring van de fabrikant – elektromagnetische storingsongevoeligheid

De MOTOMed is bestemd voor gebruik in een zoals hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De koper of de gebruiker van de MOTOMed dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.

Storingsongevoeligheidstesten	IEC 60601-testniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) volgens IEC 61000-4-2	±8 kV contactontlading ±15 kV luchtontlading	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloerbedekking bestaat uit synthetisch materiaal, dient de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% te zijn.
Snelle elektrische transiënten/ bursts volgens IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz herhalingsfrequentie	De netvoedingskwaliteit dient die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Stootspanningen (surges) conform IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Kabel tegen kabel	De netvoedingskwaliteit dient die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Spanningsdalingen, kortstondige onderbrekingen en schommelingen van de voedingsspanning conform IEC 61000-4-11	0% UT; ½ periode bij 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 en 315 graden 0% UT; 1 periode eenfasig: bij 0 graden 70% UT; 25/30 perioden Eenfasig: bij 0 graden 0% UT; 250/300 perioden	De netvoedingskwaliteit dient die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn. Indien de gebruiker van de MOTOMed de werking ook bij onderbrekingen in de energietoevoer wil handhaven, dan adviseren wij de MOTOMed aan te sluiten op een onderbrekingsvrije stroomvoorziening of een batterij.

Storingsongevoeligheidstesten	IEC 60601-testniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Magnetisch veld bij netfrequentie (50/60 Hz) volgens IEC 61000-4-8	30 A/m	De magnetische velden van de netfrequentie dienen die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Opmerking: UT is de wisselstroomspanning van de netvoeding voorafgaand aan de instelling van het testniveau.		

Storingsongevoeligheidstesten	IEC 60601-testniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Geleide HF-storingstransienten volgens IEC 61000-4-6	$3V_{\text{eff}}$ 0,15 MHz tot 80 MHz $6V_{\text{eff}}$ in ISM- en amateurradio-frequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz	Het gebruik van dit apparaat meten naast andere apparaten dient te worden vermeden, omdat dit een verkeerde werking kan veroorzaken. Wanneer een gebruik op de hiervoor beschreven manier toch nog noodzakelijk is, dienen dit apparaat en de andere apparaten te worden geobserveerd om zeker te zijn dat deze volgens de voorschriften werken.
Uitgestraalde HF-storingstransienten volgens IEC 61000-4-3	$10V/m$ 80 MHz tot 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz	De veldsterkte van vaste radiografische zenders dient bij alle frequenties volgens een onderzoek op locatie geringer dan het testniveau te zijn. In de omgeving van apparaten die het volgende symbool  hebben, zijn storingen mogelijk.

Storingsongevoeligheidstesten	IEC 60601-testniveau	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
Opmerking: deze richtlijnen kunnen op sommige situaties niet van toepassing zijn. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van gebouwen, voorwerpen en mensen.		
<p>a) Veldsterktes van stationaire zenders, zoals basisstations van (draagbare/draadloze) radiotelefoons en landmobiele radio's, 27 MC, AM- en FM-radio-uitzendingen kunnen theoretisch niet precies worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving met betrekking tot stationaire zenders te beoordelen dient een onderzoek van de standplaats te worden overwogen. Wanneer de gemeten veldsterkte op de plek waar de MOTOMed wordt gebruikt boven het hierboven weergegeven HF-compliancieniveau uitkomt, moet de MOTOMed in de gaten worden gehouden om te controleren of deze normaal functioneert. Als u constateert dat de MOTOMed niet normaal functioneert, kan het nodig zijn om extra maatregelen te treffen, zoals het anders richten of verplaatsen van de MOTOMed.</p>		

Aanbevolen beschermingsafstanden tussen draagbare en mobiele HF-telecommunicatieapparatuur en de MOTOMed

De MOTOMed is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin HF-stralingstoringen beheerst worden. Draagbare HF-communicatieapparatuur (draadloze apparatuur) (inclusief hun toebehoren, zoals antennekabel en externe antennes) mag niet op een kleinere afstand dan 30 cm (resp. 12 inch) ten opzichte van de door de fabrikant aangeduide onderdelen en kabels van de MOTOMed worden gebruikt. Niet opvolgen kan leiden tot een vermindering van de prestatiekenmerken van het apparaat.

Trefwoordenregister

A

Aanbevolen
beschermingsafstanden 71
Aansluitwaarden 61
Afmetingen 61
Apparaatnummer 65
Arm-/bovenlichaamtrainer 43
Arm-/bovenlichaamtrainer
zwenken 43

B

Bedieningseenheid 38
Beentrainer 41
Behandeldoelen 9
Beoogd gebruik 7
Bouwjaar 63

C

CE-markering 63
Classificatie 61
Contactpersonen 65
Contra-indicaties 9

D

Desinfectie 59

E

Eerste ingebruikneming 13
Elektromagnetische emissies 68
Elektromagnetische
storingsongevoeligheid 69
Ergo handgrepen 51
Ernstig incident 11
Exacte instelling van de
pedaalradius 53

G

Gebruik conform de bestemming 7
Gewicht 61
Gewicht gebruiker 62
Gewichtsbegrenzing 62
Greep 1, 2

H

Handgreep 1, 2
Hergebruik 60
Horizontaalafstelling 44

I

Indicaties (ziektebeelden) 9
Ingebruikneming 30
Instaphulp 40
Introductie 38

K

Klinisch voordeel 10

O

Omgevingsvereisten 61
Onderhoud 60
Opgenomen vermogen 61

P

Patiëntendoelgroep 7
Pedaalradius 42

Q

„QuickFix“ 49

R

Recycling 60
Reiniging 59

S

Service 65
Snelfixering voet „QuickFix“ 49
Snelle wisseltechniek 50
Stand-by 32
Standby-modus/bedrijf 32
Storingsongevoeligheid 69
Storingsopheffing 55

T

Technische gegevens 61
Tetra handgrepen 50
Toebehoren 47
Trainingsvoorbereiding 38
Transport 34
Transportrollen 35
Typeplaatje 65

U

Uitsluiting van aansprakelijkheid 8

V

Veiligheidsvoetsteunen 48
Verklaring van de symbolen 62
Verticaalafstelling 44
Verticale handgrepen 51
Visuele inspectie 21
Vorbereiding 38
Voorwoord 1
Voorzorgsmaatregelen 13
Vrije training 39

Geldig vanaf bouwjaar 2019

100.019.045 nl 20231218

Wijzigingen door technische vooruitgang voorbehouden.

Reproductie, ook bij wijze van uitzondering, alleen met schriftelijke toestemming van RECK.

RECK Medizintechnik

Reckstraße 1-5, 88422 Betzenweiler, GERMANY

Telefoon +49 7374 18-85, Fax +49 7374 18-480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

